

## 29 bm. „szczyt“ arabski w Chartumie?

**KAIR.**  
Podczas gdy w Bagdadzie (Irak) dobiega końca konferencja arabskich ministrów gospodarki finansów i ropy naftowej, w stolicy Sudanu, Chartumie trwają przygotowania do konferencji państw arabskich na najwyższym szczeblu, która, zgodnie z zapowiedzią, ma się rozpocząć 29 sierpnia. Prawie wszystkie kraje arabskie (waha się tylko Arabia Saudyjska) wyraziły zgodę na udział w tej konferencji.  
Bagdadzka konferencja ma przygotować wspólny projekt sankcji gospodarczych wobec Izraela i krajów popierających agresję izraelską.

## Zakończenie 6-tygodniowej wizyty okrętów ZSRR — w ZRA

**KAIR.**  
Dzisiejszy numer kairskiego dziennika „Al Ahrām” przynosi wiadomość o wypłynięciu floty radzieckiej z Aleksandrii (18 bm.), po 6-tygodniowej wizycie dobrej woli w ZRA.  
Eskadra radzieckich okrętów wojennych składająca się między innymi z dwóch okrętów, wyposażonych w wyrzutnie do pocisków kierowanych, dwa okręty podwodnych, krążownika i niszczyciela, przybiła do portów w Aleksandrii i Port Saidzie, w dniu 10 lipca.

## Krótko...

■ Rząd indyjski przygotowuje projekt ustawy, przewidującej znaczną liberalizację przepisów dotyczących przerywania ciąży — oświadczył minister planowania rodziny — S. Chandrasekhar. Zakomunikował on ponadto, że 15 ministrów stanowych (na 17) opowiedziało się za przymusową sterylizacją par małżeńskich po trzecim dziecku.

■ Zniszczone przez powódź miasto Fairbanks na Alasce, prowadzi dramatyczny wysiłek z czasem. Za 6 tygodni temperatura spadnie do 50 stopni poniżej zera i wszelkie naprawy urządzeń kanalizacyjnych, wodociągów itp. będą niemożliwe. Teren miasta znany został za dotknięty klęską żywiołową. 18.000 osób straciło dach nad głową, a szkody obliczane są na 200 mln dolarów. Śmierć poniosło 7 osób.

■ Światowe zużycie energii zwiększyło się w latach 1962—1965 o 18 proc. — stwierdza biuletyn statystyczny ONZ. W 1965 r., światowe zużycie energii wyniosło, w przeliczeniu na węgiel kamienny, 5,231 mln ton.

## ...z dalekopisu

## Ciekawy eksperyment przewiercenia skorupy lodowej na Antarktydzie

**MOSKWA**  
Uczni radzieccy zamierzają przewiercić pokrywą lodową w okolicach południopolarnej stacji Wostok i zmierzyć w ten sposób jej grubość. Dotychczas grubość pokrywy lodowej w pobliżu ziemskiego bieguna zimna nieznaczono jedynie metodami sejsmicznymi.  
Nowa, trzynastoosobowa grupa polarników radzieckich, wyposażona w specjalny sprzęt, uda się do stacji Wostok jesienią br.

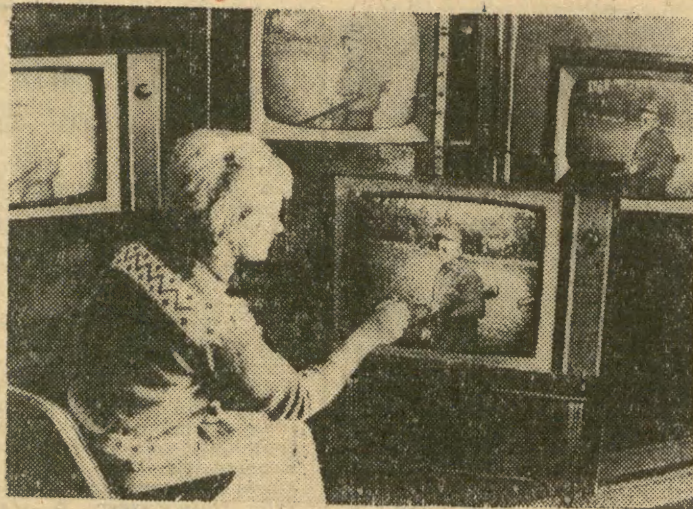
## Akcja „Echa” i ZMS

### Informacja o premiach

Poza licznymi zapytaniami związanymi z fundacją książeczek mieszkaniowych PKO, drugą sprawą interesującą wiele osób są premie. Otóż zgodnie z zarządzeniem premie te (poprzednio dopisywane tylko w przypadku jeśli na książeczkę dziecka pieniądze przekazywali rodzice) w wysokości 50 zł na miesiąc obejmują i wkłady na rzecz sierot o ile pieniądze pochodzą z funduszu zakładowego, nadwyżki bilansowej w spółdzielniach, ewent. z sumy zadeklarowanej przez pracowników. Wysokość wpłaty nie może być mniejsza niż 100 zł, okres przekazywania musi obejmować co najmniej 4 lata.

Takie są informacje podstawowe — szczegółowych udziałów PKO. Wielopole 19, tel. 252-20, wzgl. Dział Łączności Echa Krakowa, Wiślna 2, 542-53 od 10 do 15. (mar)

## Telewizja kolorowa w ZSRR



Moskiewskie zakłady telewizyjne wyprodukowały telewizory „Rubin-101”, przystosowane do odbioru programu telewizji kolorowej. Telewizory te skonstruowane są na zasadzie zmodyfikowanego systemu francuskiego „SECAM”.

## Gjuli Czocheli najlepiej zaśpiewała polską piosenkę w Sopocie

W piątek około północy, zakończył się drugi koncert — „Dzień Polski” na VII Międzynarodowym Festiwalu Piosenki w Sopocie. Tym razem uczestnicy Festiwalu śpiewali polskie piosenki, przetłumaczone na języki obce. Po kilkugodzinnej nocnej debacie, jury złożone z przedstawicieli 26 krajów uznało, że najlepszą interpretatorką polskiej piosenki była Gjuli Czocheli, reprezentantka Związku Radzieckiego. Śpiewała ona „SOS” — muzyka: Jerzy Wasowski, słowa: Jeremi Przybora, słowa rosyjskie: W. Orłow.  
II miejsce przyznano piosenkarce z Wielkiej Brytanii — Jannie Marden. Śpiewała ona „Co z nami zrobi świat” — muzyka: Lucjan Kaszycki, słowa: Tadeusz Siliwiak, słowa angielskie: Kolin Beaton. III miejsce zajęła Francuzka — Jacqueline Dulac, która wykonała piosenkę „Doliny w kwiatkach” — muzyka: Adam Skorupka, słowa: Zofia Sieradzka, słowa francuskie: Jacqueline Dulac.

(Relacja z „Dnia Polskiego” — na str. 2-ej).

## Demonstracje przeciwko agresji USA w Wietnamie

**PARYŻ.**  
Przed gmachem przedstawicielstwa USA zebrały się liczne delegacje paryżan, które przysły tam na wezwanie Krajowej Rady Pokoju, aby wyrazić protest przeciwko eskalacji bombardowań terytorium DRW i domagać się położenia kresu agresji USA w Wietnamie.

**LONDYN.**  
Również Londyn był widownią demonstracji protestacyjnej przeciwko nasileniu bombardowań DRW przez lotnictwo USA. Zorganizowali ją studenci amerykańscy. Przeszli oni przed gmachem ambasady USA z transparentami, domagając się położenia kresu tym barbarzyńskim poczynaniom.

## Żywa pochodnia w Kalifornii

Agencja Reutersa podaje, że w amerykańskim mieście Panorama City w stanie Kalifornia, jeden z mieszkańców oblał się benzyną i ponosił śmierć w płomieniach. W pozostawionym piśmie motywuje swoje posunięcie jako protest przeciwko wojnie wietnamskiej. Policja podaje, że był to 33-letni John Copping.

## Rozległa dzielnica przemysłowa powstanie w południowo-wschodniej części Krakowa

W Płaszowie i Bieżanowie oraz tuż poza granicą administracyjną miasta, którą w tym rejonie wyznacza ulica Kolejowa — ciągną się tereny, z uwagi na niekorzystne położenie (dolina Wisły) nie nadające się pod budownictwo mieszkaniowe. Teren ten postanowiono więc przekształcić w dzielnicę przemysłowo-składową, tym bardziej, że w jej pobliżu rozbudowują się obecnie arterie komunikacji drogowej i kolejowej.

Podczas jednego z ostatnich posiedzeń Prezydium Rady



**PREZYDENT CSRS, I sekretarz KC KPCZ — A. Novotny 18 bm. spotkał się z przewodniczącym Rady Państwa NRD, I sekretarzem KC SED — W. Ulbrichtem, przebywającym na wycożunku w Czechostowacji.**

**W BUKARZSZCIE** podano do wiadomości, iż w dnach 16 i 17 bm. przebywał w Rumunii sekretarz generalny KC Włoskiej Partii Komunistycznej — Luigi Longo.

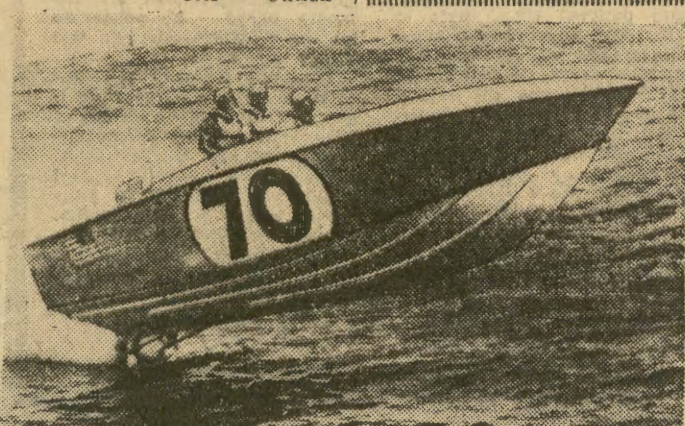
**GRECJA** nadal objęta jest falą represji reżimu wojskowego wobec ludności. Trybunał wojskowy w Salonikach, skazał 18 bm. greckich studentów: A. Karterosa i M. Akriwopolosa na karę 5 i 4 lat pozbawienia wolności. Według agencji zachodnich, zarzuca się im rozpowszechnianie ulotek, zawierających protest przeciwko faszystowskiej dyktaturze i wzywających do poparcia zdelegalizowanej w tym kraju partii komunistycznej.

**STOSUNKI DYPLOMATYCZNE** między Kongo (Kinshasa) a Jugosławią, zerwane w 1965 roku za rządów Czombego, zostały ponownie nawiązane 17 bm.

**PREZYDENT KONGA** (Kinshasa), Mobutu w wywiadzie, udzielonym kongijskiej agencji prasowej, zapowiedział rychłe zlikwidowanie rebelii białych najemników i b. zandarmów katangijskich we wschodniej części Konga. Nieodbitki białych najemników okupują obecnie miasto Bukawu.

W czwartek, 17 bm. odbył się wzdłuż wybrzeży Kalifornii doroczne wyścigi łodzi motorowych o Puchar Hennessy. Na ponad 460-km trasie z San Diego do Long Beach, najlepszy okazał się Odell Lewis, który na łodzi „Mona Lou II”, osiągnął przeciętną szybkość 57 węzłów. Na zdjęciu: „Mona Lou II”, prowadzona przez weterana amerykańskich wyścigów motorowych — Odella Lewisa na mecie wyścigu.

CAF — Unifax



Cena 50 gr

# echo

## KRAKOWA

Rok XXII PISMO POPOŁUJNIOWE Nr 194 (6848)  
ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

Kraków, sobota 19, niedziela 20 sierpnia 1967 r.

Narodowej m. Krakowa zatwierdzono główne założenia szczegółowego planu zagospodarowania przestrzennego Płaszowa i Bieżanowa, więc terenów, które na roboczo otrzymały nazwy: zespół przemysłowy nr 2 i zespół przemysłowy nr 3 (znajdują się one w kierunku na wschód od będącego już od paru lat w realizacji zespołu przemysłowego nr 1).

Z próbą o kilka podstawowych danych na temat koncepcji planu (opracowywanego przez zespół pod kierunkiem inż. Jerzego Albranta z krakowskiego „Mostostalu”) zwróciliśmy się do mgr inż. arch. Wiesława Zardeckiego z Miejskiej Pracowni Urbanistycznej. Dowiedzieliśmy się co następuje:

Budowa zespołów przemysłowych nr 2 i nr 3 jest ogromnym przedsięwzięciem inwestycyjnym. Chodzi bowiem o powierzchnię wynoszącą docelowo ok. 500 hektarów, której zagospodarowanie pochłonie w ciągu najbliższych 25 lat blisko 3 miliardy złotych. Funduszy na ten cel dostarczą przedsiębiorstwa, które w przyszłości właśnie tutaj wybudują swoje zaplecza produkcyjne, składy i magazyny. Do przedsiębiorstw tych będą m. in. należeć: „Hydrobudowa”, Przedz. Zmechanizowanych Robót Kolejowych, Przedsiębiorstwo Urządzeń Klimatyzacyjnych, Przedsiębiorstwo Robót Odkrywkowych i Budowlanych Przemysłu Kamienia Budowlanego, Miejskie Przedz. Robót Drogowych, „Centrostal”, PP „Poszukiwania Naftowe”. Na tych terenach zostanie również zlokalizowana miejska oczyszczalnia ścieków oraz zakład utylizacji śmieci.

Ponieważ przewiduje się, że w nowej przemysłowej dziel-

## Samobójca z budzikiem...

**NOWY JORK.**  
68-letni Wiltred Jeffrey — robotnik amerykański od dawna miewał napady melancholii. Pewnego dnia skonstruował budzik, którego mechanizm, zamiast dzwonić, otwierał... kurek gazowy. W dniu swoich urodzin Jeffrey popchnął samobójstwo za pomocą śmiercionośnego budzika.

## Ślub Claya

**NOWY JORK.**  
Wczoraj odbył się w Chicago ślub b. mistrza świata w szachach Cassiusa Claya z 17-letnią Belindą Boyd. Po uroczystości para wyjechała na Hawaje.

niący Krakowa znajdzie zatrudnienie ok. 20 tys. osób — przewidziano dla nich budowę dwóch ośrodków usług kulturalno-społecznych z zakładową obwodową przychodnią przemysłowej służby zdrowia, placówkami handlowymi, świetlicami międzyzakładowymi itd. itp.

W myśl założeń planu — do 1975 r. powinno być zagospodarowanych ok. 100 ha powierzchni ziemi, położonej w rejonie ul. Kolejowej. Pierwszy etap prac budowlanych rozpocznie się za dwa lata.

(lov)

## Dożynki w Krakowskim

Jutro (w niedzielę) w dwu miejscowościach naszego województwa, a to w Otwiniowie (pow. Dąbrowa Tarnowska) i w Książu Wielkim odbędą się tradycyjne dożynki.

## Nowe rozruchy w miastach USA na tle rasowym i społecznym

### Demonstracyjny pochód Murzynów w Luizjanie

**NOWY JORK.**  
Od 8 dni trwa w Luizjanie wielki, 170-kilometrowy marsz Murzynów, niosących z Bogalusa do stolicy tego stanu, Baton Rouge, petycję, w której przedstawiają gubernatorowi krzywdy jakich doznało ludność murzyńska i domagają się równouprawnienia społecznego.

W licznych doniesieniach o rozruchach na tle rasowym i społecznym w USA na czoło wysuwają się dwa miasta: Syracuse (stan Nowego Jorku) i Houston (Teksas). Po dwóch nocach, pełnych rozruchów, w Syracuse panuje atmosfera napięcia. Liczba aresztowanych sięga około 60 osób. Obowiązuje godzina policyjna.

W Houston, drugi dzień z rzędu wybuchają pożary w różnych częściach miasta. Zajęcia rozpoczęły się po postrepleniu Murzyna przez białego właściciela stacji benzynowej. Aresztowano 18 osób.

Izba oskarżeń w Detroit, rozpatrująca sprawę dwóch policjantów, którzy, według

## Wzrasta bezrobocie w krajach EWG

W Brukseli opublikowano referat Komisji Wspólnot Europejskich, analizujący sytuację gospodarczą krajów EWG w ciągu pierwszych 3 miesięcy br. W referacie stwierdza się, że tempo wzrostu ekonomicznego krajów Wspólnego Rynku osłabło. Prawie we wszystkich państwach „szóstki” obserwuje się tendencję do wzrostu bezrobocia.  
Autorzy referatów są zdania, że na przestrzeni kilku następnych miesięcy br. tempo ekonomicznego rozwoju krajów „szóstki” będzie nadal zwolnione.

## Co Pan na to Panie dyrektorze?

Ostatnio wpłynęły do „Echa” skargi, że reklamacje lodówek potrzebnych przede wszystkim w sezonie letnim — załatwiane są właśnie teraz niezwykle długo. Równocześnie brak jest tzw. lodówek zastępczych, z których klienci mogliby korzystać w okresie załatwiania reklamacji. — Co Pan na to, Panie Dyrektorze? — pyta my Dyrektora Naczelnego krakowskiego „Eldomu” ZDZISŁAWA BABULE.

— Rzeczywiście reklamacje lodówek ostatnio się przeciągają. Najczęściej psują się agregaty, które otrzymujemy od współpracujących z nami zakładów, głównie Zakładów Wytworczych Sprzętu Instalacyjnego w Poniatowej k. Lublina i Pomorskiej Odlewni i Emalierni w Grudziądzu. Dość często je zamiast w ciągu 14 dni, często po 2—3 miesiącach a nawet później. Obciążony, oczywiście, kontrahentów karami umownymi, nawet dość poważnymi, ale agregatów nie ma. Umowę o sprzęt zastępczy zawarliśmy z Zakładami Metalowymi „Polar” we Wrocławiu. Również i ta umowa nie jest realizowana, mimo że „Polar” będzie musiał pokryć wszystkie stąd wynikłe szkody i straty. Ponieważ wytworzyła się w tym zakresie sytuacja dość poważna, nie czekając na „Polar” wprowadziliśmy na własną rękę pewną ilość zastępczych lodówek z których klienci mogą korzystać.

— Czy w przyszłym sezonie będzie lepiej?

— Nie. Przyczyna jest prosta: nie mamy gdzie magazynować agregatów, których w zimie jest pełno. Jedyny magazyn „Eldomu” na Kraków i województwo ma tylko 60 m kw. Mówiąc nawiasem, na to samo skarżą się nasi kooperanci. (eo)

## Amerykanie opuszczają bazę w Libii

W Trypolisie podano 18 bm. oficjalnie do wiadomości, że w wyniku rokowań między władzami Libii i USA, zostało zawarte porozumienie w sprawie likwidacji amerykańskiej wojskowej bazy lotniczej w Wheelus, w sąsiedztwie stolicy Libii. Komunikat nie podaje terminu likwidacji bazy, jednakże według nieoficjalnych informacji ma to nastąpić w okresie najbliższych 12 miesięcy.

Rząd Libii zażądał likwidacji baz USA i W. Brytanii na swoim terytorium, bezpośrednio po rozpoczęciu agresji Izraela przeciw krajom arabskim. Na nieprzejednaną postawę władz libijskich wpłynęły bezwzględne nastroje społeczeństwa, które w coraz bardziej zdecydowany sposób domaga się likwidacji obcych baz w swoim kraju.

## Śmierć na torach

Dzisiaj rano na ul. Igołomskiej miał miejsce śmiertelny wypadek. Pod koła tramwaju linii nr 14 dostał się 26-letni Stefan Olekryk (zam. w os. Pleszów 34/8). Zgon nastąpił na miejscu. (s-m)

**JUTRO** Kraków będzie pod wpływem wyżu. Pogodnie. Rano zamglenia. W ciągu dnia rozwój chmur kłębiastych. Wiatr wschodni, prędkość 2—5 m/sek., temperatura 24—26 st. C.

Sopot rozśpiewany!

„DZIEŃ POLSKI” — b. egzotyczny

Na VII Międzynarodowym Festiwalu Piosenki w Sopocie, w piątek odbył się tradycyjny już „Dzień Polski” czyli koncert polskich piosenek w wykonaniu zagranicznych gości. Różnorod-

ność interpretacji, ciekawe, często uwzględniające narodowe tradycje aranże, obcojęzyczne słowa — powodują, że „Polski Dzień” jest dla nas, polskich słuchaczy wrażliwie bardzo egzotyczny. Wydaje się, że i tutaj potwierdziły się nasze wczorajsze obserwacje. „Mocni” są zawsze mocni. Prawdziwa sztuka broni się nawet przy wiel- bym tworzywie jakim jest wiele naszych piosenek szczerze wystanych „do wyboru” zaproszonym wykonawcom.

Zapomniany punkt graniczny...

Na granicy państwowej naszych Tatr, panuje nadal wielki ruch. Codziennie przechodzi tedy ok. 5 tys. turystów oraz przejeżdża 1 tys. pojazdów mechanicznych. Punkty graniczne na Łysej Polanie i częściowo w Chyżnem, są przeciążone pracą, podczas gdy np. przejście graniczne w Chocholowie nie jest w pełni wykorzystywane.

Być może, dzieje się tak dlatego, że turyści mylą wieś Chocholów z Bolnią Chocholowską, albo po prostu są źle informowani. W związku z tym, władze paszportowo-celne zwracają się do turystów z prośbą, aby częściej korzystali z przejścia granicznego we wsi Chocholów. Przejście to czynne jest codziennie od godziny 6 do 20.

16-letni pirat drogowy

Na cudzym motocyklu, bez prawa jazdy i ponadto w stanie niebezpiecznym, 16-letni Eugeniusz Doros udal się na przejażdżkę po Janikowie (pow. Inowrocław). Towarzyszyła mu, również w stanie niebezpiecznym, 20-letnia Maria Saperko. W pewnym momencie, chłopiec stracił panowanie nad kierownicą i pojazd wpadł na przydrożne drzewo. E. Doros i jego towarzyszkę przewieziono do szpitala miejskiego w Inowrocławiu. Maria Saperko — jak poinformował lekarz dyżurny — walczy ze śmiercią.

Kronika wypadków

W Tarnowie prowadzący samochód marki „Zuk” Państwowych Przedsiębiorstw Stanisław Bednarz, potrącił stojącą na przystanku autobusowy 69-letnia Ludwikę Szekę z Tarnowa. Kobieta poniosła śmierć na miejscu. Przypuszczalnie przyczyną wypadku była awaria układu kierowniczego w samochodzie „Zuk”. Na łacie w Nowym Brzesku znaleziono zwłoki 55-letniego Józefa Dumana z Roztoki (pow. Nowy Sącz). Śmierć nastąpiła od porażenia piorunem. Na stacji PKP w Bechni usiłował wskoczyć do pociągu w ruchu, 45-letni Władysław Gicala z Boleszyc. Doznał się on pod kółka, doznając ciężkich obrażeń. W Tenczyńsku (pow. Chyżmów) uległ porażeniu z broni własnej roboty 16-letni mieszkaniec tej miejscowości — Stefan Skoczylas. Skonstruował on pistolet z rurki żelaznej, który następnie zatował prochem z pocisku artyleryjskiego. Po zapaleniu, broń domowej roboty eksplodowała. (z)

ność interpretacji, ciekawe, często uwzględniające narodowe tradycje aranże, obcojęzyczne słowa — powodują, że „Polski Dzień” jest dla nas, polskich słuchaczy wrażliwie bardzo egzotyczny. Wydaje się, że i tutaj potwierdziły się nasze wczorajsze obserwacje. „Mocni” są zawsze mocni. Prawdziwa sztuka broni się nawet przy wiel- bym tworzywie jakim jest wiele naszych piosenek szczerze wystanych „do wyboru” zaproszonym wykonawcom.

Dla miłośników piosenkar- skiej statystyki warto odnoto- wać, że największym powodzie- niem u zagranicznych piosen- karzy cieszyła się piosenka Figla „Powróć się tu”, wykona- ną trzynaście razy. Trzeba też gwo- li sprawiedliwości odnotować, że zarówno Karin Kroog z Nor- wegii, Gerda Berndorf z Austrii, jak i Zajir Hadżimanov z Ju- gosławii, nie odebrali palmy pierwszeństwa w wykonaniu tego utworu naszej Irenie San- tor.

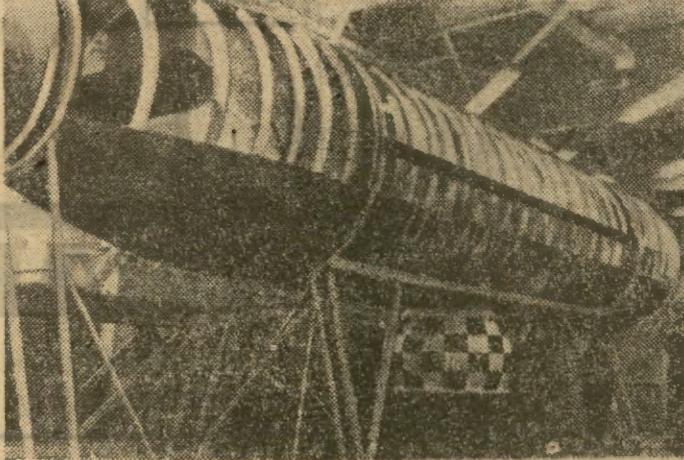
140 Wietnamczyków na studiach w Polsce

Zgodnie z porozumieniem między rządami Polski i Demokracji Republiki Wietnamu, przybyło do naszego kraju 140 obywateli wietnam- skich. Zostali oni skierowani do studium języka polskiego w Łodzi, Krakowie i Wrocławiu.

Po rocznym przygotowaniu językowym, część z nich po- dejmie studia wyższe w pol- skich uczelniach. Pozostali, którzy mają dyplomy ukoń- czenia szkół wyższych, rozpoczną studia specjalistyczne lub staże naukowe, a w niektó- rych przypadkach — studia doktoranckie.

2 osoby zabite na skutek eksplozji niewypału

17 bm., w czasie pracy przy budowie drogi Góra Puławska — Makowice, wybuchł niewypał. Wskutek eksplozji zginął na miejscu Jacek Nowak, natom- iast Jerzy Ziółkowski, który do- znał ciężkich obrażeń, zmarł w tym samym dniu w szpitalu w Puławach. W ciężkim stanie znaj- duje się Stanisław Gnyb, który przebywa w szpitalu w Lublinie. 5 innych osób z cięższymi obra- żeniami przebywa w szpitalu w Puławach.



CAF — Unifax

Napaść hunwejbiniów na ambasadę ZSRR w Pekinie

Agencja TASS donosi z Pekinu, że trwające od kilku dni prowokacje hunwejbiniów przed ambasadą radziecką w Pekinie, zakończyły się 17 bm. napaścią na pomieszczenia służbowe ambasady. Grupa napastników, licząca 100—150 osób, wdarła się na teren ambasady, przedostała się do portierni i wydziała konsu- larnego i zdewastowała je, niszcząc urządzenia i dokumenty. Na parterze i na I piętrze budynku ambasady wybito szyby. W pałacu rozpalono ognisko i polamano drzwi. Na- pastnicy opuścili teren ambasady, grożąc: „Wrócimy jutro”.

Obniżenie opłat za odstrzał zwierzyny

Ministrowie rolnictwa oraz leśnictwa i przemysłu drzewnego, uwzględniając postulaty myśli- wyci, wydali zarządzenie, na mocy którego obniżono kołem łowie- ckim na terenach dzierżawionych od tych resortów — opłaty za odstrzał zwierzyny oraz upro- szczono formalności związane z „rozliczaniem się” kół łowieckich z nadleśnictwami, za ubitą zwierzyną. Zbyt duże zwierzyny w lasach, powoduje ogromne straty w drze- wostanach oraz poważne szkody na polach uprawnych. Co roku, resort leśnictwa wypłaca rolni- kom z tego tytułu kilkadziesiąt milionów złotych odszkodowań. Z tych względów opłaty za odstrzał zwierzyny tzw. płowej (jelenie, sarny itp.) obniżono o 33 proc., a za dziki od 30 do 21 proc. Na terenach objętych wzmogłą redukcją zwierzyny, kołom łowiec- kim przysługując będzie dalsza 50-procentowa zniżka, pod warun- kiem pełnego wykonania planu odstrzału. Korzystniejsze są też obecnie warunki odstępowania myśliwym ubitej zwierzyny.

W zakładach stoczniowych w Sunnyville (Kalifornia — USA), opracowano projekt specjalnego wehikulu podwodnego, przyna- czonego do ratowania załóg u- szkadzonych łodzi podwodnych. Załogę pojazdu — oznaczonego symbolem DSRV-1 (Deep Submer- gence Rescue Vehicle — Pojazd Ratunkowy Głębokiego Zanurze- nia), stanowią trzy osoby; może on zanurzać się na głębokość po- nad 1000 m i jednocześnie mieści 24 „podwodnych rozbitków”. Pro- dukcja seryjna ruszy w roku 1968. Na zdjęciu: prototyp DSRV-1.

Seminarium ONZ kontynuuje obrady w Warszawie

W piątek uczestnicy odby- wającego się w Warszawie seminarium ONZ kontynu- wali dyskusję nad drugim punktem porządku dziennego („Przegląd środków praw- nych i praktycznych w zakre- sie realizacji praw ekono- micznych, społecznych i kultu- ralnych”). Referat przygoto- wany przez członka polskiej delegacji, dyrektora departa- mentu w Komitecie Pracy i Plac — Jerzego Lickiego za- poznał zebranych z osiągnię- ciami socjalistycznej Polski w tej dziedzinie. Referent pod- kreślił, że podstawową gwa- rancją wcielania w życie praw społeczno-ekonomicz- nych stanowi ustrój politycz- ny naszego kraju, a kontrola organizacji społecznych nad ich realizacją jest coraz peł- niejsza.

Stefan Żychowicz

Jeszcze wczoraj widzieliśmy p. Stefana przy codziennej pracy w Krakowskiej Drukarni Prasowej, dzisiaj już nie ma go wśród nas. Odszedł niespodzie- wanie w wieku 62 lat, pozosta- wił po sobie szczerzy żal. Odbi-

Z kraju

Z CAŁEGO KRAJU nad- chodzą wiadomości o przy- gotowaniach wsi do obcho- dów dożynkowych w naj- bliższą i przyszłą niedzielę. Ukoronowaniem święta zni- wiarzy będą tradycyjne już centralne dożynki w War- szawie, w pierwszą niedzie- lę września. W NIEDZIELĘ — 20 bm. rozpoczyna się w Warszawie obrady III kongresu Między- narodowej Federacji Kobiet Zawodów Prawniczych. Im- prezę organizuje polska sek- cja kobiet prawniczek (przy współudziale Ligi Kobiet), której przewodniczy sędzia Sądu Najwyższego, Z. Wa- silkowska, pełniąca jedno- cześnie funkcje wicepre-

wodniczącej Federacji. Te- matem warszawskiego spot- kania będzie rodzina współ- czesna i jej prawna ochrona w różnych sferach ustawa- wodawstwach. Udział w kongresie weźmie ponad 100 delegatów z przeszło 20 kra- jów. DLA WYGODY TUR- STÓW wyjeżdżających na Rumuńskie wybrzeże Morza Czarnego, w ciągu sierpnia i września czynne będzie bezpośrednie połączenie te- lefoniczne Warszawa — Kon- stanca. Nowa linia pozwoli znacznie skrócić czas oczeki- wania na rozmowy telefoni- czne z głównymi ośrodkami wczasowymi Rumunii — Konstancja, Mamaia i Eforia.

Wojska ZSRR i NRD przeprowadziły wspólne ćwiczenia

W dniach od 14 do 18 sier- pnia br. odbyły się w okre- gach NRD — Poczdam i Ma- gdeburg, wspólne ćwiczenia jednostek Narodowej Armii Ludowej NRD i grupy radzie- ckiej sił zbrojnych, stacjono- wanych w NRD.

Jak zakomunikowano 18 bm. w Berlinie, ćwiczenia te wykazały wysoką gotowość bojową i dobre współdziałanie wszystkich uczestniczą- cych sił. Ćwiczenia te przy- czyniły się również do dal- szego pogłębienia braterstwa broni między obydwoma ar- miami.

W ćwiczeniach uczestniczy- li m. in.: dowódca naczelny Zjednoczonych Sił Zbrojnych Państw Układu Warszawskie- go i pierwszy zastępca mini- stra obrony ZSRR, marszałek I. I. Jakubowski, minister o- brony NRD, gen. armii Heinz Hoffmann, wiceministrowie o- brony Polski i CSRS, gen. broni Jerzy Bordziłowski i gen. por. Frantiszek Sadek oraz inni wyżsi oficerowie.



W piątek, 18 bm., powrócił do portu we Władystoku radzie- ci parowiec „Swirsk”, który pod- czas postoju w chińskim porcie Dainij, atakowany był przez hunwejbiniów. Na zdjęciu: radiotele- grafista „Swirsk” — Michaił Si- lantiew wygląda przez dziurę w szybie swojej kabiny, wybita przez hunwejbiniów. Na ocalałych szczątkach szyby widać chińskie napisy o antyradzieckiej treści. CAF — Interfoto

Zatrucie ryb w Wisłoku

Na rzece Wisłoku w Rzeszowie, na przestrzni ok. 1—1,5 km zau- ważono wczoraj ławicę mławych ryb; zaalarmowano KW MO oraz wojewódzką stację sanitarno-epi- demiologiczną i ogłoszono komu- nikaty ostrzegające ludność przed spożywaniem śniętych ryb. Jak wiadomo, w lipcu br. za- notowano wypadki zatrucia ryb w Sanie i Wisłocze.

Advertisement for inż. ANTONI SENISSON, director of pedagogical techniques at the Krakow Technical School of Energy Engineering. Text includes his biography and a notice of his death on August 17, 1967.

Advertisement for inż. ANTONI SENISSON, director of pedagogical techniques at the Krakow Technical School of Energy Engineering. Text includes his biography and a notice of his death on August 17, 1967.

Od niedzieli...

Nie był to tydzień wiel- kich wojażów, do jak- ich przyzwyczaili nas już ruchliwi męzowie stanu. Tito bawił w Kairze, Damaszku i Bagda- dzie. Podobno wiozi listy od przywódców Wschodu i Za- chodu do polityków arabskich w sprawie kryzysu blisko- wschodniego, a z Kairu wysłał własny list do p. Indiry Gandhi, po którym znowu o- czekuje się rewelacji. Prezydent Jugosławii ocenił swoją podróż skromnie, jako okazję do zapoznania się ze stanowiskami przywódców a- rabskich, zresztą niejednołtymi. Dało się to odczuć na konferencji ministrów finan- sów i gospodarki w Bagda- dzie, gdzie propozycje Iraku, aby wstrzymać dostawy ropy dla Zachodu na 3 miesiące, a na zawsze do krajów popiera- jących Izrael, postanowiono poprzedzić rzeczową analizą skutków, jakie ta decyzja mo- że pociągnąć. Bo wprawdzie widmo takiej blokady w obli- czu zimy już dziś wywołuje panikę na Zachodzie, ale mu- siłaby ona odbić się równo- cześnie na budżetach państw arabskich. Przed drugą z kolei konfe- rencją ministrów spraw zgra- nicznych w Chartumie i za- powiedzianym szczytem czy- się wiele na rzecz umocnie- nia jedności arabskiej. Służą temu inicjatywa zakończenia wojny w Jemenie, wizyty kró- la Husajna u szacha Iranu i króla Fajsała, wreszcie decy- zja Kuwejtu, który zapropo-

nował utworzenie wspólnego funduszu obronnego w wyso- kich 100 mln funtów, z cze- go większą część zobowiązał się sam wpłacić. Jeśli wojażom, o których mowa, towarzyszyła spokojna atmosfera, to debiut Kiesin- gera za Oceanem wypadł ha- lasliwie. Wyreżyserowano go z pietysmem o efekty. Kan- celerz NRF popisał się na kon- ferencji prasowej znajomością angielskiego w myśli zasady, że kto chce być zrozumiany

pozycji w uzbrojeniu konwen- cjonalnym już tylko krok do zespołnienia ambicji rakieto- wo-nuklearnych.

Mgliste są natomiast perspe- ktywy aprobaty przez NRF przysługującego do nieroz- przestąpienia broni nuklear- nej, oparcia wschodniej poli- tyki Bonn na realnych pod- stawach i poprawy stosunków z Francją w celu zjednocze- nia Europy. Plany zjednocze- nia ograniczają się do inte- gracji militarniej Atlantydów. Kanclerzowi o nic innego nie chodził, w zamian za swoje obietnice uzyskuje od USA patent na niezależną politykę w Europie.

cydował się na ryzykowny krok i nakazał bombardowa- nie Lang Son, leżącego w 20- kilometrowym pasie wzdłuż granicy z ChRL. Decyzja podpowiedziana przez admi- rala Sharpa, głównodowodzą- cego sił USA na Pacyfiku i ostawione „Westy” (gen. Westmoreland), głównodow- dzącego sił USA w Wietnamie, miała ukazać determinację USA. Wszakże Johnson uspo- koił społeczeństwo, że nigdy nie sądził, aby ten krok na- raział USA na konflikt z ChRL. Odezwały się głosy protestu z prawa i lewa. Przewodni- czący senackiej komisji Ful- bright ocenił decyzję John- sona jako b. niebezpieczną i głupią, przyszył kandydat na prezydenta, gubernator stanu Michigan, Romney. wypowied- dział się za zaprzestaniem woj- ny, chociaż republikanie u- chodzili dotąd za bardziej wojowniczych. „Sukcesy” Amerykanów w Wietnamie są żalosne. Prasa oceniła pozytywnie fakt, że wojska reżimu sajskiego poniosły wreszcie wyższe stra- ty od Amerykanów, ale nie mogła ukryć, że pobór do wojska w Wietnamie pld. jest niższy niż straty.

Wszystkie te fakty każą ob- serwatorem oczekiwać rych- lego odwrotu Amerykanów w Wietnamie. Waszyngtoński ko- respondent „Le Monde” — A. Clement pisze nawet: „Dni wojny wietnamskiej są poli- czone. Wojna jest skończona. Pozostaje ją jedynie zlikwid- wać”. Oby tak było. (z-ca)

Debiut za Oceanem

przez Anglosasów, musi mó- wić ich językiem. Nawiazu- jąc do trudności budżetowych NRF, Kiesinger wyjął do- wcipnie sześćtygodniowe o- późnienie wizyty w USA... brakiem pieniędzy na podróż, czym podobno zjednął sobie dziennikarzy. Łatwo było też zadowolnić Johnsona. Prezydent USA wy- magał od swojego gościa umoc- nienia Bundeswehry w ra- mach NATO i to kanclerz mógł skwapliwie obiecać, gdyż te plany idą po myśli boń- skich polityków. Okrojono je- dynie budżet administracyjny, wydatki wojskowe będą wzra- stać o 6 proc. rocznie, zapew- niając Bundeswehrze prymat w NATO nad europejskimi partnerami. A od przodującej

Zapytajmy, co Johnson ma z tego? Wizyta Kiesingera miała służyć do ugruntowania u przeciwnego Amerykanina opinii o powodzeniu europej- skiej polityki USA. Było to najbardziej potrzebne samemu Johnsonowi. Na 14 miesięcy przed wyborami prezydenckimi, Johnson cieszył się najniż- szą popularnością ze wszyst- kich swoich poprzedników. Składa się na to zarówno nie- zadowolenie z polityki we- wnętrzej, jak i zagranicznej USA, przede wszystkim z woj- ny w Wietnamie. W tej sytuacji Johnson zde-

...do soboty



Notatki z lektury

Małowierni

MAŁOWIERNI są moją małą klęską. Tydzień temu twierdziłam, że pejąz włoski sprzyja powieści politycznej, a u nas za zimno: Polacy układają takie powieści polityczne jakby budowali maszyny, albo jakby coś wzniosłego im się śniło. W buchalterii albo w malignie. Zeszłej soboty przeczytałam Putramenta i wszystko wzięło w łeb: pewni Polacy pisują powieści polityczne. Na przykład Putramenta.

wieka. Szanuję pracę człowieka. Więc chwale. Chwałę niniejszym Jerzego Putramenta za pierwszą polską książkę o megalansie ambicji ze strachem. Chwałę za pierwszą polską historię o „mechanice stosu”. Zasady mechaniki stosu zawsze wymagały od swoich ofiar niezłomnej wiary w diabła. Putrament okazał się pierwszym w piśmiennictwie polskim, który prawa stosu przystosowuje do obyczajowości epoki. Kranc, pierwszej nocy po wyjściu z więzienia, gdzie go poddano torturom, mówi żonie:

„... O jakim lepszym życiu można by marzyć? Mieliśmy młodość, której ani przed nami, ani po nas, mieć nie będzie żadne pokolenie! Ci przed nami, jeśli walczyli, to przegrywali. Ci po nas, będą budować na naszym zwycięstwie. Na jakie inne chciałabyś wymienić swoje?... Woląłabyś sterczeć w sklepie i zbierać komorne od niedzarzy? Żeby potem za to podróżować po zagranicach? Jak można tak za nic wyrzekać się...”

Stos był nieszczęsnym przypadkiem dla Kranca, który właśnie wrócił z podróży służbowej po zagranicach. W regulach wiary mieści się przypadek stosu tak samo jak przypadek wytrącenia źródła, które gasi stos. W regulach wiary mieszczą się właściwie wszystkie możliwe przypadki prócz przypadku agnostycyzmu\*).

Czytacie Putramenta. Wszystko, co mówi o skutkach wiary, jest żywą prawdą. Wszystko, co mówi o skutkach związku lęku z pychą jest także prawdą, ale to i bez niego każdy wie.

ANNA TARSKA

\* Agnostycyzm — kierunek filozoficzny, oparty na pewniku niepoznawalności istoty rzeczy.

MAŁOWIERNI. Jerzy Putrament. Czytelnik 1967. Cena tylko 20 zł.



Moda paryska zawsze na tronie

Po zakończeniu II wojny Amerykanie oświadczyli: nie będziemy się ubierać w Paryżu, koniec z dyktaturą francuskich krawców. Ale... już w 1945 roku Dior otrzymał „Oscara mody”. Najwyższą nagrodę w tej dziedzinie: amerykańską nagrodę Stanleya Marcusa. W następnych latach otrzymali tę nagrodę dalsi Francuzi: Fath (1950), Chanel (1957), Saint-Laurent (1958) a w 1966 przyznano ją francuskiej dziennikarce Helenie Gordon Lazareff. Pokazy wielkich paryskich domów mody przedstawiających dwa razy do roku swoje kolekcje niezmiennie ścigają przeszło 1000 dziennikarzy z całego świata i 2000 klientów przybyłych z zagranicy. (j)

Na jesienne deszcze Louis Ferraud (Paryż) proponuje dla pań płaszczki z impregnowanych tkanin plastików najczystszej w prząki albo laminowane op-karstowo szeroka taśmą w kontrastowym kolorze — na zdjęciu. CAF — UPI

Tygodniowy program telewizji od 21 do 27 VIII 1967 r.

Table with columns for days of the week (PONIEDZIAŁEK, CZWARTEK, PIĄTEK, SOBOTA, NIEDZIELA) and program details including time, channel, and program name.

Natura atakuje

Okazuje się, że utrata przez państwo części terytorium — nie zawsze musi być wynikiem wojny, czy nieporozumień międzynarodowych. Świadczy o tym badanie topograficzne przeprowadzone ostatnio na Cejlonie przez Departament Geograficzny. Wykazało ono, że w ciągu 30 lat wskutek obsunięcia i rozmywania brzegów przez przypływy oceanów, powierzchnia wyspy zmniejszyła się o 25 mil kwadratowych. Natura nie tylko zredukowała terytorium Cejlonu, lecz także w poważnym stopniu zmieniła kształt linii brzegowej.

Nie tylko gęsi ale i kruki

Znane jest ocalenie starożytnego Rzymu przez gęsi, które — jako ptaki niezwykle czujne — krzykiem ostrzegły przed najeźdźcą. Przykład z tego wydarzenia czerpią obecnie w Szkocji strażnicy wielkich magazynów whisky. Wykorzystują oni również gęsi, dowierzając bardziej ich czujności niż swojej. Ale nie tylko gęsi oddają usługi sygnalizujące jakiegoś niebez-

pieczeństwo. Armia amerykańska zamierza ostatnio powołać do służby kruki, gdyż mają one podobno zdolność wyczuwania zbliżających się osób nawet w nocy i sygnalizują ich obecność głośnym krakaniem. Nosząc się z tym zamiarem, dowództwo amerykańskich wojsk lądowych zwróciło się do Towarzystwa Ornitologicznego z zapytaniem czy nie podjęłoby się odpowiedniej turyzacji kruków. (NNT — PAP)

Advertisement for a television set. Text: TYLKO DO 31 SIERPNI... MOŻESZ ZAKUPIĆ W SKLEPACH ZURT... TELEWIZOR... 10% WPŁATY... 30 RAT... RATY od 225zł do 400zł... KORZYSTAJ Z KREDYTU ORS

Przedsiębiorstwo Przemysłowe Budowy Hut i Lenina — zatrudnia natychmiast INŻYNIERÓW i TECHNIKÓW BUDOWLANYCH na stanowiskach starszych projektantów, asystentów projektantów w BPOR, projektantów ze specjalnością instalacji sanitarnych i kierowników obiektów oraz CIEŚLI, MURARZY, SLUSARZY, SPAWACZY, TYNKARZY, BIACHARZY i ROBOTNIKÓW NIEKWALIFIKOWANYCH — mężczyzn w wieku ponad 18 lat.

Krakowskie Przedsiębiorstwo Robót Inżynierskich — w Krakowie, ul. Mazowiecka 31 — zatrudni z terenu woj. krakowskiego: ASPALCIARZY BRUKARZY, MONTERÓW WOD.-KAN. INSTALACJI ZEWNĘTRZNYCH oraz ROBOTNIKÓW NIEKWALIFIKOWANYCH.

Krakowskie Przedsiębiorstwo Transportowe Budownictwa — zatrudni natychmiast każdą ilość KIEROWCÓW z I, II, III kat. prawa jazdy, POMOĆNIKÓW KIEROWCÓW, ŁADOWACZY, w Bazie Nr 1 w Krakowie, ul. Na Dołach 4 — telefon 618-70.

Warunki pracy i pracy do omówienia w poszczególnych Bazach. K-7585

Zakłady Budowy Maszyn i Aparatury im. St. Szadłowskiego w Krakowie — zatrudniają natychmiast 40 TOKARZY, 10 FREZERÓW, 7 WIERTACZY, 3 SZLIFIERZY, 5 FORMIERY, 10 OCZYSZCZACZY ODLEWÓW. Blizszych informacji udziela i przyjmuje zgłoszenia Dział Kadr i Szkolenia.

Praca: POMOC do dziecka na stałe potrzebna natychmiast. Zgłoszenia: Kraków, 18 Stycznia 84/42.

DOCHODZĄCA na cały dzień, najchętniej z Nowej Huty, potrzebna do 2 osób i dziecka. Wysokie wynagrodzenie. Oferty 4931 „Prasa” Kraków, Wiślna 2.

CUKIERNIKA zdolnego, samodzielnego — na dobre warunki przyjmę. Zgłoszenia: Sabina Kral, Lesko, Kawiarzka-Cukiernia. K-7626

Nauka: ROCZNE KURSY KROJU i SZYCIA dla absolwentek szkół podstawowych rozpoczyna Zakład Doskonalenia Zawodowego. — Wpisy: codziennie w godz. 8-18. Kraków, ul. Dietla 38, telefon 653-12, 608-99.

KURSY krawieckie technicznych, budowlanych, konstrukcyjnych, maszynowych i instalacyjnych — rozpoczyna Zakład Doskonalenia Zawodowego. Wpisy: codziennie w godzinach 8-18 — Kraków ul. Dietla 38, tel. 653-12, 608-99. K-7423

WPISY na kursy pisania na maszynach i biurowości przyjmują Stowarzyszenie Stenografów i Maszynistów. — Kraków, ul. Mikołajska nr 2, I p., w godz. 10-13 i 16-18.

LABORATORIUM języków obcych ułatwia i przyspiesza naukę. Ilość miejsc ograniczona. Wpisy „Wiedza”, Kraków, ul. Jana 13, tel. 581-25 — i Świerczewskiego 12.

GARAŻU na samochód osobowy i ciężarowy poszukuje pilnie w Krakowie spółdzielnia Pracy. Oferty pisemnie „Prasa” Kraków, Wiślna 2 — dla nr K-7450.

Advertisement for driving courses. Text: Liga Obrony Kraju — Ośrodek Szkolenia Zawodowego Kierowców w Krakowie, ul. Zwierzyniecka 26. ROZPOCZYNA NOWE TURNUSY KURSÓW SAMOCHODOWYCH DLA KIEROWCÓW ZAWODOWYCH.

Advertisement for a mining school. Text: ZASADNICZA SZKOŁA GÓRNICZA Kopalni Węgla Kamiennego „Siersza” w Sierszy k. Trzebnia. OGŁASZA WPISY dla absolwentów klas ósmych, do klasy pierwszej, na rok szkolny 1967/68.

Advertisement for job seekers. Text: PRACOWNICY POSZUKIWANI. KUCHARZY, SZEFÓW KUCHNI z praktyką, ZMYWACZKI i POMOCE KUCHENNE — przyjmują natychmiast Krakowskie Zakłady Gastronomiczne „ZACHÓD”. Zgłoszenia w Dziale Kadr, ul. Sławkowska 3, pokój nr 28, w godz. od 9 do 12.

Advertisement for school clothing. Text: kiermasz szkolny ODZIEŻY I TKANIN ORGANIZUJEMY W »DOMU TURYSTY« Kraków, ul. Westerplatte (wejście od ul. Bitwy pod Lenino) w dniach od 22 sierpnia do 5 września w godz. od 12 do 19. Zapraszając, zapewniamy duży wybór ubrań szkolnych, chałatów, koszul, bielizny, sweterków, płaszczy i tkanin typu szkolnego. MHD Art. Włókienniczo-Odzieżowymi Kraków, ul. 1 Maja 6 Wojewódzkie Przedsiębiorstwo Tekstylno-Odzieżowe, Kraków, pl. Szczepański 2

# W woj. krakowskim w sezonie:

- nowe restauracje i potrawy
- kuchnie polowe
- kawiarnie pod namiotami

Sezon turystyczno-wczasowy w pełni. W związku z tym zwrócił się do przedstawicieli Wydz. Handlu Prez. WRN w Krakowie, by poinformowali naszych Czytelników jak przedstawia się sprawa zaopatrzenia lokali gastronomicznych, a także organizacji gastronomii na wypoczynkowych terenach ziemi krakowskiej. Oto co nam powiedzieli:

W lipcu i sierpniu znacznie poprawiło się zaopatrzenie



Bar Mleczny przy ul. Lubickiej przechodzi mały remont — słuszenie bo gdzie jak gdzie, ale w barach czystość — to grunt (oczywiście poza dobrym jedzeniem!).  
Fot. W. Pawłowski

## W miejsce ruder — wieżowce

Do końca roku w dzielnicy Zwierzyniec wyburzonych będzie jeszcze 10 starych ruder, przede wszystkim przy ul. Królowej Jadwigi i ul. Kazimierza Wielkiego. Od początku akcji wyburzenia, tj. od 1965 r. zlikwidowano tu 20 starych, rozpadających się chałup, a ich miejsce zajmują nowoczesne bloki.

Niemniej do wyburzenia pozostały — jeszcze 103 budynki. Roboty na lat parę, jako, że rocznie można zlikwidować najwyżej 10-15 takich ruder. Wiąże się to bowiem z przekwaterowaniem mieszkańców, a wydział lokalowy DRN nie dysponuje odpowiednią ilością nowych zastępczych mieszkań.

## Kto był świadkiem?

19. ub. miesiąca ok. godz. 11.45 na ul. Wielopole w Krakowie miał miejsce wypadek drogowy, podczas którego rowerzysta potrącił przechodzącą jezdnię dwie dziewczynki. Jedną z nich z obrażeniami została przewieziona do szpitala Pogotowia Ratunkowego, druga — odeszła sama z miejsca wypadku. W związku z toczącym się śledztwem w tej sprawie Komenda Ruchu Drogowego MO prosi ewentualnych świadków wypadku o zgłoszenie się w budynku milicji na ul. Siemiradzkiego 24 pokój 82, tel. 239-21 wewn. 498.

## Przynoszą milionowy dochód

W woj. krakowskim znajduje się 38 rolniczych spółdzielni produkcyjnych gospodarujących na obszarze 2.853 ha. Zatrudniają one ponad tysiąc pracowników (w tym 697 członków). Wartość produkcji spółdzielni pod koniec ub. roku wyniosła prawie 40 mln zł i była wyższa o 4 mln w porównaniu z 1965 r. Osiągnięto zysk 7 mln zł. Nakłady inwestycyjne w wysokości 8,5 mln zł przeznaczono na cele budowlane oraz zakup maszyn i inwentarza żywego.

punktów zbiorowego żywienia w mięso i wędliny, głównie w cieleciny i wołowinę. Gorzej jest z dostawami wieprzowiny. Odczuwa się niedosyt wód mineralnych, a kłopotów tych nie ma tylko Nowy Targ, który nawiązał bezpośrednie kontakty handlowe ze Szczawnicą, skąd dostarczany jest szeroki asortyment wód mineralnych.

W woj. krakowskim wytypowano 22 restauracje, kawiarnie i bary jako zakłady tzw. rekomendowane. One mają stanowić niejako wizytówkę najwyższej sprawności naszej gastronomii, obsługując zarówno gości krajowych jak i zagranicznych. Należą tu m. in. takie restauracje jak „Imperial” w Nowym Sączu, „Podhalanka” w Nowym Targu, „Giewont” i „Gubałówka” w Zakopanem, „Hanka” w Szczawnicy, „Parkowa” w Krynicy, „Miś” na Bukowinie.

W bieżącym sezonie letnim rozpoczęło pracę kilka nowych restauracji i kawiarni. Na pierwszym miejscu należy wymienić szczególnie pięknie usytuowaną i zaprojektowaną restaurację „Panorama” w Nowym Sączu. W upalny dzień można tutaj korzystać z wypoczynku na tarasach ulokowanych na roz-

maitych wysokościach i schodzących aż ku Dunajcowi. W Rytrze otwarta została restauracja, połączona w jednym pawilonie z hotelem. Pawilonów gastronomicznych doczekały się też: Tarnów (na górze Marcina), Jordanów, Lubień Dolny, zaś w Ludźmierzu otwarto kawiarenkę. Handel zainaugurował realizację inwestycji nad nowym zalewem nad Sołą, a mianowicie w Biernej.

Turyści i czasowicze żywią się, korzystając z usług licznych kuchni polowych. Zjechały one do Czorsztyna, Zatora, Dobczyc, Bukowiny. Smakują także potrawy przyrządzane na rożnach. Tęgo rodzaju punkty żywienia zbiorowego czynne są m. in. w Zakopanem, Krynicy, Rabce, Szczawnicy, Międzybrodzu. Handel też rozbija namioty. W każdym z nich jednorazowo pomieścić się może 24 konsumentów.

Restauracje w Limanowej i Lubniu czynne są przez całą dobę. W niektórych restauracjach np. w Zakopanem (a w niedalekiej przyszłości także i w Zatorze) podaje się regionalne potrawy, żeby wymienić tylko typowo góralskie: kwaśnicę ze schabem, czy „spółę” — potrawę przyrządzoną z ziemniaków, kaszy, mięsa.

Na terenie woj. krakowskiego 150 zakładów gastronomicznych zaopatrzonych znakiem „IT” — informuje turystów o lokalnych możliwościach noclegowych, zaopatrzeniowych itp. (bp)

## Domy niszczą a pieniądze na remonty czekają w PKO

Remonty bieżące domów prywatnych stanowią ciągle koszt niezgody pomiędzy lokatorami i administratorami tych budynków. Głównym argumentem tych ostatnich, którzy wzbuntowali się przed rozpoczęciem remontów jest niemożliwość zgromadzenia większych środków pieniężnych z nowych czynszów, które nie w każdym domu od razu pozwalają zebrać grubszą gotówkę. Nie wszyscy właściciele mogli też korzystać z pożyczek Zrzeszenia Prywatnych Właścicieli Nieruchomości. Dlatego Rada Ministrów wydała jeszcze w kwietniu br. uchwałę o udzieleniu kredytów właścicielom prywatnych budynków wielomieszkańczych na poprawę stanu technicznego budynków, czyli po prostu na remonty bieżące.

Choć jednak możliwości takie powstały, w samym Krakowie skorzystały z nich dotychczas zaledwie dwie (b osoby podejmując pożyczki na zawrotną sumę 26 tysięcy złotych... Dlatego też Wydział Gospodarki Komunalnej i Mieszkańczej Prez. RN m. Krakowa zwołał specjalną naradę z udziałem przedsta-

wicieli wszystkich zainteresowanych władz i instytucji dla spopularyzowania tego rodzaju pożyczek.

Kredyt na remont można zaciągać w PKO. Udzielany jest on w wysokości 2 proc. tzw. wartości odtworzenia budynku czyli wartości budynku branej pod uwagę przy ubezpieczeniu budynku w PZU. Spłata zaczyna się po upływie pół roku od udzielenia kredytu i trwać może nawet 5 lat. Kredyt jest oprocentowany w wysokości 2 proc. rocznie. Wszelkich bliższych informacji udziela PKO. Oczywiście pożyczki te mogą być wykorzystywane wyłącznie na remonty bieżące.

Ta nowa forma pomocy państwa dla właścicieli budynków prywatnych w pewnym stopniu przyczyni się do poprawy stanu technicznego, poprawy części substancji mieszkaniowej naszego miasta. Warto przypomnieć bowiem, że obecnie w Krakowie jest jeszcze około 5.600 prywatnych budynków wielomieszkańczych (poza jednorodzinnych, których nowe przepisy o kredytach remontowych nie dotyczą). (eo)

## Rozmowy przy pół-czarnej

# Kulturalne związki

W naszym mieście przebywał redaktor PAWEŁ BERTA z tygodnika „Kultury Żivot”, wychodzącego w Bratysławie. Nasz gość mówił po słowacku, przedstawiciel „Echa” po polsku i — rozumieliśmy się nie najgorzej, czego dowodem zamieszczony poniżej wywiad:

— Prosimy o krótką charakterystykę reprezentowanego przez Pana pisma, które, jak wiemy, jest organem Związku Pisarzy Słowackich.  
— Pod względem treści a nawet formatu jest ono zbliżone do krakowskiego „Życia Literackiego”, z którym zresztą od szeregu lat utrzymujemy bliskie kontakty. Już kilkakrotnie wydaliliśmy wspólnie tzw. numery wymienne, cochując się tym, że my drukowaliśmy teksty dostarczone nam przez redakcyjny zespół „Życia”, a kolei „Życie” zamieszczało pozycje nadesłane przez „Kultury Żivot”.

— Czy, mieszcząc się w Bratysławie, Słowackie Wydawnictwo (Slovensky Spisovatel) wydaje tłumaczenia dzieł polskiej literatury?  
— Jak najbardziej. Wśród Słowaków dzieła Prusa, Remonta i Sienkiewicza są bardzo popularne. Wśród pozycji literatury współczesnej już kilku wzniośle doczekała się — przetłumaczona na nasz język — „Sława i chwala” Jwaskiewiczowa, został również wznawiony „Popiół i diament” Andrzeja Leśmiana, w ub. roku ukazało się m. in. tłumaczenie tomu opowiadań St. Zielińskiego p. t. „Dno miski”. Pragnę także dodać, że poeci słowaccy, np. P. Horov, P. Buncak a z młodej generacji I. Gallo, wysoko sobie cenią wiersze polskich kolegów; np. P. Horov (nasz laureat nagrody państwowej) ma już na swoim koncie kilka tomów przekładów polskiej poezji.



## Sezon letni motorowców LOK

Tegoroczny letni sezon motorowców z klubów LOK jest niezwykle bogaty w różnego rodzaju imprezy. Każdy niemal klub — a jest ich w woj. krakowskim ponad 100 — przynajmniej raz w miesiącu organizuje rajdy i wyścigi motorowe. Na uwagę zasługują zwłaszcza imprezy takie jak planowany w najbliższych dniach rajd do Karpacza, połączony z mistrzostwami ogólnopolskimi LOK w konkurencjach rajdowych.

W dniu 1 września w 28 rocznicę napaści hitlerowskiej na Polskę zostanie zorganizowany wielki rajd motorowców do Oświęcimia. Ok. 200 uczestników tego rajdu — zarówno reprezentacja naszego województwa jak i przedstawiciele Rzeszowa oraz Kielc — wezmą udział w manifestacji antywojennej.

## Gdy żony na wczasach

W sierpniu krakowska Izba Wyrzeźwieni gości codziennie w swoich murach od 40 do 50 klientów — znacznie więcej niż w miesiącach poprzedzających okres wyjazdów na święte powietrze. Stąd oczywisty wniosek: siołmiani wdowcy, po wyekspedowaniu na łono natury swoich małżonek wraz z dziećmi — w niewybrany sposób aż nadto korzystają z udzielonej im wolności. (i)

## Tylko pchły są zadowolone

Krótką informacją z 14 bm. pt. „Dogsol” w PDT wywołała istną burzę. Właściciele zapchłonych czworonogów ruszyli hurmem do PDT i niewielkie ilości szamponu insektobójczego rozeszły się w mgnięciu oka. Tych, którzy się spóźnili informowano (przekazali nam to Czytelnicy) że złościła, że „po co takie notatki”, że „Dogsol” nie ma, a kiedy będzie tych zamówionych 200 sztuk — nie wiadomo...

Reakcja typowa dla naszego handlu! Zamiast się cieszyć, że towar idzie, a klienci są zadowoleni, zamiast natychmiast zamówić nie 200, ale 2000 sztuk szamponu handel podskakuje ze złości na prasę, że podał informację, na klientów, że chcą „Dogsol”, nieśledwie na psy, że mają pchły...

I co w tej sytuacji robić? PeDeT się trytuje. „Arged” twierdzi, że sprzedaż szamponu nie leży w jego gestii. Jedynie pchły są zadowolone. (mar)

Zdjęcie dedykujemy ojcom dzielnicy Podgórze, aby w planach remontów dróg nie zapomnieli o swojej ulicy Zagrody na Dębnikach.  
Fot. A. Bujak

## Cytry a rzeczywistość

Rocznie przybywa naszymu miastu przeszło tysiąc nowoczesnych lamp ulicznych. Jak wynika z planów i statystyk w 1968 r. oświetli nasze miasto dookładnie — 17.925 lamp. Cyfra, można powiedzieć, imponująca. Tak więc na papierze wszystko jest jasne, tylko na ulicach nadal ciemno.

## Co - Gdzie - Kiedy

Sobota	Niedziela
19	20
SIERPIENIA	
Juliana	Samuela

## Teatry

**SOBOTA**  
SŁOWACKIEGO godz. 19.15 „Bezmiennie dzieło”, KLUB ZZK 19.15 „W czepku urodzona”, ROZMAITOSCI 19.15 „Harvey”, LUDOWY 19.15 „Złota szlafmyca”, MUZYCZNY 19.15 „Ptasznik z Tyrolu”. KOLEJARZA 19 „Prezent z Paryża”  
**NIEDZIELA**  
SŁOWACKIEGO 14 „Madama Butterfly”, 19.15 „Moralność pani Dulskiej”, ROZMAITOSCI 11 „Królowa śniegu”, 19.15 „Harvey”, LUDOWY 19.15 „Zygmuntowski król”, KLUB ZZK, KOLEJARZA — jak w sobotę.

## Kina

**SOBOTA**  
WARSZAWA godz. 15.45, 18.20, 20.15 „Osiódłać wiatr” (USA, l. 14), UCIECHA 15.45, 18.20, 20.15 „Morderca zostawa ślad” (pol., l. 16), WOLNOŚĆ 15.30, 18.20, 20.30 „Dzwonnik z Notre Dame” (fr.-wł., l. 16), WANDA 10.12 „Fifi Piórko” (fr., l. 14), 15.30, 18.20 „Darling” (ang., l. 18), APOLLO 15.30, 18.20, 20.30 „Pogarda” (fr.-wł., l. 18), — SZTUKA (studyjne) 10.15, 12.30, 15.45, 18.20, 20.15 „Wyprawa siedmiu złodziei” (USA, l. 14), — MELODIA GWARDIA (Lubisz 15) 14.30, 17.15, 19.30 „Mieczy linami ringu” (USA, l. 18), WRZOS (Zamojskiego 50) 15.30, 18.20, 20.30 „Zamieśmy się mżami” (USA, l. 18), DOM ZOŁNIERZA (Lubicz 48) 15.45, „Panfan Tulipan” (fr., l. 14), ZUCH (Krowoderska 8) 17 „Człowiek z Rio” (fr., l. 14), MUSZLA (Park Dejusza — Wola Just.) 20 „Tygrys na pokładzie” (radz., lat 7), — MELODIA (Zwierzyńska 1) 16, 18, 20, 22 „Wózek dziecięcy” (szwedz., l. 16), MASKOTKA (Dzierżyńskiego 53) 15.30, 17.45, 20 „Przybycie Tytanów” (wł., l. 11), MINIATURKA (Franciszkańska 1) 10, 12.30, 16, 18.30 „Tom Jones” (ang., l. 16), — ENERGETYK (Płaszów — stadion) 19 „Winnetou” (NRF-jug., 11 lat — cz. I), TEŻCA (Dębniak, Praska 82) 17 „Siedem narzeczonych dla siedmiu braci” (USA, lat 12), 19 „Bokser” (pol., lat 14), WISŁA (Gazowa 21) 15.45, 18.20, 15 „Niagara” (USA, l. 16), — KULTURA (Rynek Gł. 27) 18, 20.15 „Miłość blondynki” (CSRS, l. 16), ZWIĄZKOWIEC (Grzegorzka 71) 17, 19 „Francja naprzód” (fr., l. 11), ZZK PROKOCIM (Bieżanowska 71) 19 „Gdzie jest trzeci król” (pol., lat 14).

FOTOPLASTIKON (Szczepańska 5) 10-21 Wietnam.  
**KINA W NOWEJ HUCIE**  
SWIT 15.45, 18.20, 20.15 „Czarny dzień w Black Rock” (USA, l. 16), SWIATOWID 15.45, 18.20, 20.15 „Noc” (wł., l. 18), M. SALLA 17, 19.15 „Stazione Termini” (wł., l. 16), SFINKS (Majakowskiego 2) 15.30, 18.20, 20.30 „Piekiło i niebo” (pol., l. 16), KOŁOROWE (Czyżyny) 19 „Piękny Antonio” (wł., l. 18), ORION (Podgłę) 16 „Niedziela sprawiedliwości” (pol., lat 16).  
**NIEDZIELA**  
UCIECHA 12, 15.45, 18.20, 20.15 „Morderca zostawa ślad” — WOLNOŚĆ 11, 15.30, 18.20, 20.30 „Dzwonnik z Notre Dame”, APOLLO 10, 12.30, 15.30, 18.20, 20.30 „Pogarda”, ZUCH 15, 17, 19 „Człowiek z Rio”, MELODIA 10, 12 „Przybycie Tytanów” (wł., l. 11), 16, 18, 20.15 „Wózek dziecięcy”, MASKOTKA 15.30, 17.30, 19.30 „Przybycie Tytanów”, MINIATURKA 16-18.30 „Tom Jones”, SŁOWACKIEGO 16, 18.30 „Sprawa Niny B” (fr., lat 16), ENERGETYK 15, 17, 19 „Winnetou”, WISŁA 11 „Milioner bez grosza” (ang., l. 12), 15.45, 18.20, 20.15 „Niagara”, DOM ZOŁNIERZA 15.45, 18.20, 20.15 „Panfan Tulipan”.  
**WARSZAWA, WANDA, SZTUKA, MŁ. GWARDIA, WRZOS, MUSZLA, TEŻCA, KULTURA, ZWIĄZKOWIEC, ZZK PROKOCIM, FOTOPLASTIKON** — jak w sobotę.  
**PROGRAM DLA DZIECI**  
MASKOTKA 10.30, 12.30, MINIATURKA 11, 12, 15, DOM ZOŁNIERZA 13, ZWIĄZKOWIEC 12.  
**KINA W NOWEJ HUCIE**  
SFINKS 15.45, 18.20, 20.15 „Piekiło i niebo”, ORION 17, 19 „Niedziela sprawiedliwości”, BALLADYNA (Grębatów) 17, 19 „Śniegi w żalobie” (USA, lat 12), SWIT, SWIATOWID (duża i mała sala) — jak w sobotę.  
**PROGRAM DLA DZIECI SWIATOWID** (d. sala) godz. 11.15, SFINKS 10, 11.  
**Dyżury**  
**SOBOTA**  
CHIRURG.: Trynitarska 11 (dzieci do lat 14 — Prokocim), INTERN.: Trynitarska 11, LARYNGOLOG.: Kopernika 23a, OKULIST.: Kopernika 38, UROLOG.: Grzegorzka 18, NEUROLOG.: Kieblerza, PEDIATR.: Prokocim, GRUZYCNICZ.: dla mężczyzn: Pradnicka 80, dla kobiet: Wola Just.  
**NIEDZIELA**  
CHIRURG., INTERN., OKULIST., UROLOG., PEDIATR.: Nowa Huta, NEUROLOG.: Botaniczna 3. Pozostałe dyżury jak w sobotę.  
**Apteki**  
**SOBOTA i NIEDZIELA**  
Dietla 76 (tien), Rynek Gł. 45 — tylko w niedzielę od 8-21, Lubicz 7, Krowoderska 74, Konopnickiej 3, Pstrawskiego 27, Prądnicka 83/87, Nowa Huta: Centrum A, blok 3 (tien).  
**ROZNE**  
ZOO (Lasek Wolski) od godziny 9 do zmroku.

## Niedziela na Zarabiu

Zarząd Dzielnicy ZMS Stare Miasto jest organizatorem najbliższej (28 bm.) „Niedzieli na Zarabiu”. Wyjazd kolumny samochodowej nastąpi o godz. 9 z ul. Dietla (od strony ul. Krakowskiej). Program „Niedzieli” przewiduje: turnieje piłki nożnej, siatkowej, pokaz modeli latających, przeciąganie liny, zdobywanie kart pływackich, zawody pływackie, turniej tenisa stołowego, występy zespołów bigbrowych, artystów scen krakowskich, konkursy, pokaz mody. Całość imprezy prowadzi Zdzisław Zazula.

## Klub Miłośników Muzyki

Do akcji tworzenia Muzeum im. Karola Szymanowskiego w „Atmie” włączyła się ostatnio Filarmonia Krakowska: jej pracownicy zebrali na ten cel kwotę 10.400 zł., deklarując zarazem swój bezinteresowny udział i poparcie w ewent. przyszłych imprezach artystycznych, związanych z tą akcją. Klub Miłośników Muzyki przypomina, że wpłat na cele Muzeum dokonywać można na konto: Warszawskie Towarzystwo Muzyczne „Fundusz Atmy” NBP IV O/M Warszawa Nr 1528-9-4133.

## Balachowski (Cracovia) wicemistrzem w biegu na 400 m

**NAJCIEKAWSZA** konkurencją drugiego dnia, rozgrywanej w Chorzowie IV Centralnej Spartakiady w lekkiej atletyce był bieg finałowy na 3 tys. m z przeszkodami. Szóstu pierwszych zawodników uzyskało czasy poniżej 8.55,6 min. Zwyciężył Luers 8.48,4. W finałowym biegu na 400 m duży sukces odniósł młody lekkoatleta Cracovii — Jan Balachowski, który zajął drugie miejsce za Badeńskim. Zwycięzca uzyskał czas 46,7 sek, a krakowianin 47,5. Poza Balachowskim we wczorajszych finałach pozostali reprezentanci naszego miasta nie odegrali poważniejszej roli, a miejsca punktowane wywalczyli tylko: Wójcik piąte w biegu na 1500 m — 3.54,7 min. oraz szóste sztafeta 4x100 m mężczyzn — 41,9 sek.

A oto zwycięzcy wczorajszych finałów: kobiety — 400 m Nowak (Łódź) 55,1 sek, skok w dal Kirszstein (Warszawa) 6,39 m, dysk Wojciech (Warszawa) 31,60, pięciobój Woźniak (Warszawa) 4.412 pkt, mężczyźni — 400 m Badeński (Warszawa) 46,7 sek, 1500 m Baran (Bydgoszcz) 3.51,4 min, 4x100 m Warszawa 40,7 sek, 3000 m z przeszkodami Luers (Gdańsk) 8.46,4 min., tyczka Węcsek (Wrocław) 4,80 m, młot Smoliński (Warszawa) 63,16 m.

### Dokąd pójdziemy?

#### Dziś

**PIŁKA NOŻNA**  
Godz. 17 Boisko Wisły:  
Wisła — Gwardia Warszawa  
(O mistrzostwo I ligi)  
**FLYWANIE**  
Godz. 17 Pływalnia Wisły:  
Mistrzostwa Polski w kategorii młodzików

#### Jutro

**PIŁKA NOŻNA**  
Godz. 11 Boisko Cracovii:  
Cracovia — Thorez Wałbrzych  
Godz. 17 Boisko Garbarni:  
Garbarnia — Victoria Jaworzno  
(O mistrzostwo II ligi)  
**FLYWANIE**  
Godz. 17 Pływalnia Wisły:  
Mistrzostwa Polski w kategorii młodzików

## Dobre wyniki pływaków Wisły

**WCZORAJ** rozpoczęły się w Krakowie mistrzostwa Polski w konkurencji młodzików. W pierwszym dniu bardzo dobrze spisali się reprezentanci Wisły zdobywając 2 srebrne i 5 brązowych medali oraz wywalczając prawo startu we wszystkich 8 rozegranych wczoraj finałach. A oto

## Trzy mecze w Krakowie: Wisła — Gwardia • Cracovia — Thorez • Garbarnia — Victoria

Ekstraklasa wystartowała przed tygodniem i z miejsca sypnęła niespodziankami. Któż bowiem mógł się spodziewać porażki mistrza Polski — Górnika w Opolu z tamtejszym beniaminkiem — Odrą? Czy wielu było kibiców w Krakowie wierzących w możliwość wywiezienia przez Wisłę jednego punktu z gorącego boiska w Sosnowcu,

gdzie podczas rozgrywek Inter-toto przegrywali z Zagłębiem znane w Europie jędenastki? A jednak jeszcze raz mieliśmy dowód, że „piłka jest okrągła”.

### Nie lekceważyc Gwardii

Wisła po zdobyciu punktu w Sosnowcu poczuła się pewniej przed sobotnim spotkaniem z Gwardią. Ale nie złudniejszego... Wprawdzie warszawski zespół nie zademonstrował błyskotliwej formy w inauguracyjnym spotkaniu przed własną widownią, ale nie zapominajmy, że miał przeciw sobie GKS Katowice, zespół grający szybko i zdecydowanie. Natomiast atak krakowski nie stał chyba na zaskakujący szturm, na grad strzałów. Wiślacy poza dobrą obroną nie mają jeszcze scementowanych pozostałych formacji. Nadal daje się odczuć brak Wójcika (na poligonie) w pomocy, a w ataku jest w zasadzie dwóch pełnowartościowych piłkarzy: Sykta i Skupnik. Co z tego wyniknie???

### Konsolidacja w Cracovii?

W niedzielne przedpołudnie warto chyba będzie zasiąść na trybunie Cracovii, aby się naocznie przekonać, czy młodzież białoczerwona konsoliduje szeregi.

W aktualnym składzie — twierdzi trener R. Durniak — ograniczamy się do zabezpieczenia środkowej lokaty w tabeli. Mecz z Thorezem będzie b. trudną próbą, ale chłopcy mają jak najlepszą chęć. Oby wystarczyło im umiejętności. Natomiast do Mbi-

zwycięzcy: dziewczęta — 50 m dowolnym Kocięcka (Odra) 31,7 sek, wiślaczka Steczowicz była trzecia, 400 m zmiennym Siomka (Czarni) 6.05,3 min, Zborowska (Wisła) zajęła 5 miejsce, 100 m grzbietowym Kadziecka (Czarni) 1.19,1 min, Waluga z Wisły była trzecia, 200 m dowolnym Piszczek (Polonia) 2.43,3 min, Steczowicz była czwarta, chłopcy — 50 m dowolnym Kamiński (Spójnia) 27,3 sek, przed Bielczem (Wisła) 28,2 sek, 200 m grzbietowym Zielski (Juwenia Wr.) 2.27,3 min. — rekord Polski, przed J. Kękusiem i A. Kękusiem (obaj Wisła), 200 m dowolnym Laufernicki (Odra) 2.14,0 min, Bielcz był trzeci, 400 m zmiennym Rybicki (Start Astoria) 5.35,7 min., Szczygiel z Wisły był trzeci.

### TELEGRAFICZNIE

**MOSKWA.** Centralna Rada Akademickiego Zrzeszenia Sportowego ZSRR „Burewiestnik” podjęła decyzję o rezygnacji z udziału w Uniwersjadzie w Tokio. Decyzję podjęto na znak protestu przeciwko dyskryminacji przez organizatorów imprezy sportowców-studentów z KRL-D.

**WARSZAWA.** Komitet Organizacyjny XXI Wyciągu Pokoju ustalił trasę, która w 1968 r. przebiegać będzie z Berlina przez Pragę do Warszawy. 21 maja 1968 r. XI etap prowadził będzie z Katowice do Krakowa, a 22 maja 1968 r. XII etap z Krakowa do Rzeszowa.

**KATOWICE.** Do półfinałów gry pojedynczej mężczyzn międzynarodowych mistrzostw Polski w tenisie zakwalifikowali się: Gąsior, Rybarczyk i T. Nowicki (Polska) oraz Kukał (CSRS).

### Trzech juniorów...

W DNIACH 23 sierpnia — 3 września odbędzie się w Bulgarii turniej piłkarski „Nadziei olimpijskich”, w którym weźmie również udział reprezentacja Polski. W skład kadry powołano m. in. trzech młodych piłkarzy krakowskich — bramkarza Stefańskiego (Nadwiślan), pomocnika Szewczyka i napastnika Kasalika (obaj Hutnik Nowa Huta).

## 50 lat sportu radzieckiego w Turkmenii 307 tys. sportowców

**TURKMENIA** jest najbardziej na południe położoną republiką radziecką. Sąsiaduje z Iranem i Afganistanem. 448.000 kilometrów kwadratowych zajmują pustynie, ale ludzie wyrwywają piaskom coraz więcej terenu, zamieniając go w uprawne pola. Rosną i rozwijają się miasta — Aszchabad, Krasnowodsk, Czardżou. Równoległe z rozwojem życia gospodarczego i kulturalnego rozwija się sport i kultura fizyczna. Rekojmia sukcesów sportowych jest tu masowa kultura fizyczna, a w związkach sportowych Republiki zarejestrowano 307 tysięcy czynnych sportowców co stanowi 16 procent mieszczków. Oprócz tradycyjnych narodowych sportów Turkmenii jak walki „ghuzesz”, czy zawody konne „at czapszygi”, młodzież pasjonuje się wyciągami motocy-

klowymi, kolarskimi, meczami piłki nożnej czy zawodami lekkooletycznymi. Reprezentacja Turkmenii z powodzeniem uczestniczy we wszystkich Spartakiadach Narodów ZSRR, największe sukcesy odnosząc jednak w szachach i strzelaniu. Największymi sukcesami na arenie międzynarodowej szczytują się strzelcy. Zastępcom mistrza sportu Marat Nijazow (syn znanego poety turkmeńskiego) zdobył na rzymskiej Olimpiadzie srebrny medal, plasując się na czwartym miejscu w mistrzostwach świata. W naszym kraju najpopularniejszym sportowcem turkmeńskim jest bez wątpienia Glennadij Lebiediew, znakomity kolarz radziecki, który był indywidualnym zwycięzcą Wyciągu Pokoju w 1965 r.

Dotychczasowe sukcesy nie zaspokajają jednak apetytów sportowców turkmeńskich. Dla potrzeb sportu szkoli się wysoko kwalifikowanych trenerów, rozbudowuje i buduje nowe urządzenia sportowe. W Aszchabadzie powstaje szkoła „wyższego utajenia” sportowego”. Obliczono, że w 1969 r. będą się specjalizować w 20 dyscyplinach sportowych. Ponadto tworzy się dziecięce szkoły sportowe, by zapewnić aktualnym mistrzom godne następczynię i następców.

Sport zyskał w Turkmenii prawa obywatelstwa i niezwykle dużą popularność. Wielka ambicja i uzdolnienia sportowe młodzieży z Republiki Radzieckiej są gwarancją, że o sportowcach Turkmenii będzie coraz głośniej.

— Nie dokładnie — odparł szeryf — ale prawie w tym samym miejscu. Poza tym wydaje mi się, że musiał dostać pierwszą kulę, gdy miał na sobie ubranie. To wynika z tego, co dotychczas wiemy i z wyglądu oparzeń od prochu na skórze. Otto Larkin zmarszczył czoło.

— Więc powiem wam, co się stało. Wzięli go na przejażdżkę. Wyskoczył z samochodu i wtedy go postrzelili pierwszy raz. Potem złapali go, zabrali mu ubranie i postrzelili drugi raz.

— Pani Artrim widziała go, jak chodził po jej podwórku całkiem nago — zwrócił mu uwagę Brandon.

— W każdym razie to są gangsterskie porachunki — rzekł Larkin z uporem. — Założę się, że facet jest oprychem.

### ROZDZIAŁ V

W parę minut po piątej do biura Douga Selby przyszedła Sylwia Martin. Miała pod pachą świeży numer pisma „Blade”.

— Widziałeś to, Doug? — spytała.

Potrząsnął głową.

— Powinieneś przeczytać, żeby się dowiedzieć, jakie to szczęście, że Madison City ma tak sprawnego szefa policji. Miasto posiada tak dzielną policję, że gangsterzy, którzy wzięli samochodem nieszczęsną ofiarę o włos nie zostali przyłapani.

Selby uśmiechnął się.

— A dzielni policjanci idąc za głosem wystrzału, nie zdołali znaleźć trupa i prawdopodobnie przeszli tuż obok ukrytych w wąwozie gangsterów. Sylwia roześmiała się i powiedziała:

— Nie sądzę, by się zbyt pilnie starali. Co innego zatrzymać włóczęgę, a co innego skradnąć się po ciemku przez zarośla wiedząc, że czeka w nich ktoś z nabitym rewolwerem



— Bardzo słusznie — przyznał Selby. — I co jeszcze „Blade” ma do powiedzenia?

— Och, mnóstwo. Nawet wymieniają ciebie. Na samym końcu sprawozdania: że gdy komendant policji Larkin przeprowadził ostateczne dochodzenie, przekazał cały materiał dowodowy prokuratorowi Selby wraz ze wskazówkami, jak należy prowadzić sprawę.

Selby uśmiechnął się kpiąco.

Sylwia Martin zapałała nagle oburzeniem.

— Słuchaj, Doug, Siedzisz, kpisz sobie i myślisz, że to żarty. A to nie żarty. To poważna sprawa. Otto Larkin działa za pośrednictwem „Blade”, gdzie cię nienawidzą i zgarnie wszystkie laury. Będzie wolał pomniejszać twoją rolę, a gdy się sprawa pomyśli nie zakończy, cała zastuga ujęcia zbrodniarzy przypadnie dzielnemu i wspaniałemu komendantowi policji. Natomiast jeśli będą jakieś powikłania, „Blade” oświadczy, że mordercy wymknęli się z sieci, którą Larkin wokół nich rozwinął, bowiem prokurator okręgowy nie chciał działać zgodnie z jego instrukcjami.

Selby zmienił kpiący uśmiech w uśmiech pobłażania. Nablił fajkę tytoniem, zapalił zapałkę i z zadowoleniem wciągnął dym.

— Nie możesz mu na to pozwolić, Doug.

— A jak — spytał — mam temu zapobiec?

— Daj nam amunicję, żebyśmy odpowiedzieli ogniem na ich ogień

— Jaką amunicję?

— Fakty odkryte przez ciebie; to o czym Larkin wie.

— Innymi słowy — rzekł Selby — chciałabyś znać wszystkie prawdziwe szczegóły i móc ubiec „Blade”?

— Skąd wiesz?

— Umieć czytać cudze myśli — odparł Selby.

— To u nas rodzinne.

— Daj spokój, Doug.

Selby otworzył szufladę biurka i wyjął kilka fotografii przedstawiających trzy nieco rozmazane plamy odcinające się białą krawędzią od ciemnego tła.

— Domyślasz się, co to takiego, Sylwio?

— Nie. Co to, Doug, odciski palców?

— Tak, na rewolwerze.

— Wiesz czyje to odciski?

— Tak.

— Czyje?

— Pete Ribbera, naszego przyjaciela z Los Angeles. Kiedy dostaliśmy te zdjęcia, kazałem Bobowi Terry porównać je z odciskami Ribbera.

— To znaczy, że Ribber tu wrócił.

— Widocznie — rzekł Selby.

— Czy Larkin wie o tym? — spytała Sylwia z podnieceniem.

— Jeszcze nie. Nie przyszło mu na myśl, żeby porównać odciski. Prawde mówiąc, gdybyśmy nie wkroczyli do akcji, nie byłoby co porównywać.

— To świetnie, Doug. Zrobię z tego śliczny artykuł. Czy dowiedziałeś się czegoś więcej o Ribberze?

— Nic nowego, ale powinniśmy się dowiedzieć, jak tylko się rozejdzie, że na rewolwerze są ślady jego palców.

(Ciąg dalszy nastąpi)

### Radio

#### SOBOTA

17.40 Muzyka. 18.10 Melodie jazzowe. 18.25 Na krakowskiem rynku. 18.45 Melodie. 18.50 Fel. M. Jorsta. 19.05 Muzyka i aktualności. 19.30 „Matysia-kowie”. 20 Recital Izaaka Stey-na — skrzypce. 20.30 Muzyka. 22 Radiokabaret — „Trzy po trzy”. 23 Po raz pierwszy na antenie. 0.05—3.00 PROGRAM NOCNY Z WARSZAWY.

#### NIEDZIELA

5.36 Muzyka. 8 „Moskwa z melodią i piosenką słuchaczom polskim”. 8.45 Koncert zyczeń. 9.55 „Pierwsze pokolenie” — fragment wspomnień Jurja Smolczyca. 10.25 W rytmie tańca i piosenki. 12.35 Foranek symfon. 13.32 Koncert. 14 Poetycki koncert zyczeń. 14.30 Zespół „Studio „M-2”. 14.59 Wyniki Lajkonika (KR). 15.00 Dla dzieci „Tajemnicza torba” — słuch. 15.45 „Niedzielne rande vous, 16 „Kto się z czego śmieje” — aud. satyr. 16.30 Koncert Chopinowski. 17.05 „O czym mówią w świecie”. 17.30 „Program z dywanikiem”. 18.35 „Tańczymy i słuchamy piosenek”. 19 Koncert muzyki rozrywkowej. 19.30 „CO SIĘ RAZ STAŁO W SYDONIE” SŁUCHOWISKO WG OPOW. H. SIENKIEWICZA. 20.03 Muz. 20.33 Aktualności sportowa. 22.20 Melodie srebrnego ekranu. 22.30 Melodie.

### Telewizja

#### SOBOTA

Godz. 17.35 Spotkania z przyrodą. 18 Film z cyklu: „Powrót doktora Kniprode”, 19 „20 minut z Lubow Orłowa”, 19.20 Dobranoc. 19.30 Monitor. 20.15 Międzynar. Festiwal Piosenki w Sopocie („Piosenka nie zna granic”), w przerwie ok. 21.25 Dziennik. 22.45 „Niepotrzebni” — film franc.

#### NIEDZIELA

Godz. 8.55 Progr. dnia. 9 Wszelchwiązkowy festiwal sztuki dziecięcej (z Kiszyniowa), 9.30 Film z serii „Święty”, 10.20 Film z serii „Bonanza”, 11.15 Progr. dnia, 11.20 Przypominyamy, rodzimy, 11.30 film z serii „Koi, który mówi”, 12 Wiadomości, 12.10 „W starym kinie”, 13.10 PKF, 13.20 Studio UNO, 13.55 Flip i Flap w filmie: „Koniec kłopotów”, 14.55 Przemiany, 15.25 Teatrzyk w koszu, 16.15 Koncert jazzowy, 16.55 Centralna Spartakiada w lekkiej atletyce, 19 W kramie rzeźbiarza — rep. film, 19.20 Dobranoc, 19.30 Dziennik, 20.05 „Divertimento c-moll”, 20.40 „Trzy plus dwa” film radz. 22.05 Niedziela sport.

#### UWAGA

Za zmiany w ostatniej chwili wprowadzane w repertuarze teatrów, kin i telewizji. redakcja nie bierze odpowiedzialności.

### Wystawy — muzea

**WAWEL:** Komnaty, skarbiec, zbrojownia (sob. godz. 9.30—17, niedz. 9—17). **ZAMEK i MUZEUM** w Pleskowej Skale (10—17). **MUZEUM LENINA**, Topolowa 5: Lenin na znaczkach pocztowych (sob. 5—16, niedz. 10—15). **HISTORYCZNE**, Jana 12: Dzieje i kultura Krakowa (sob. 9—14, niedz. 10—14). **Stara Bożnica**, ul. Szeroka 24: Dzieje i kultura Żydów (sob. 9—14, niedz. 10—14). **Rynek Gł.** 35: Pamiątki Tow. Strzeleckiego (sob. 9—14, niedz. 10—14). **MUZEUM NARODOWE**, **ODDZIAŁY — SUKIENNICZE:** Malarstwo polskie w XVIII i XIX (10—15). **DOM MATEJKI**, Floriańska 41: Studia do uzbiorzenia i in. (10 do 14.45). **SOZALAYSKICH**, pl. Szczepański 9: Malarstwo i rzeźba polska od XIV do XVIII w. (sob. 10—14.45, niedz. 10—15.45). **CZARTORYSKICH**, Jana 19: Sztuka hiszpańska (sob. 10—15, niedz. 9 do 15). **NOWY GMACH**, al. 3 Maja 1: Polsk. malarstwo współcz., Malarstwo czeskie 1900—1950, Agaty, nefryty, korale (sob. 10—14.45, niedz. 10—15.45). **CZAPSKICH**, Manifestu Lipcowego 10: Moneta starożytnego Rzymu, **MUZEUM ARCHEOLOG.**, Poselska 3: Starożytność i średniowiecze Małopolski. Przedzieje Nowej Huty, Pokaz zabytków antycznych (sob. 10—14, niedz. 10—13). **KTF**, Stolarzka 9: Wystawa fotograficzna (sob. 10—18, niedz. 10—14). **SENACKA** 3: Materiał malarstwa (11—18). **PALAC SZTUKI**, pl. Szczepański 4: Kwiaty wsi polskiej (10—17). **PAWILON**, pl. Szczepański 3: Wystawa fotografii (Rumunia); 14 plastyków zakopiańskich (malarstwo, rzeźba, grafika), Malarstwo (Oddz. ZPAP — Rzeszów), Galeria „Arkady” — Malarstwo St. Rodzińskiego (11—18).